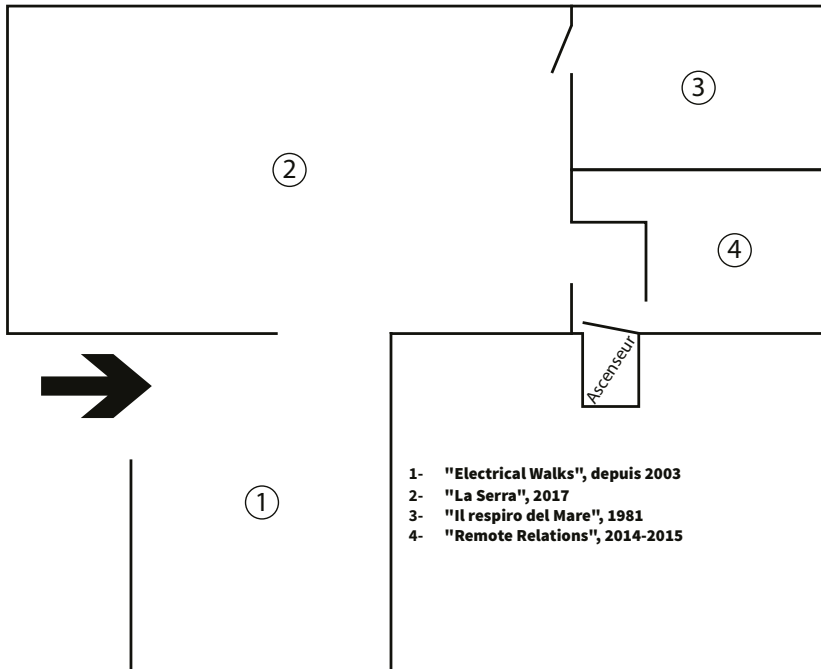


# CHRISTINA KUBISCH INTERSTICES MAGNÉTIQUES

GUIDE DE L'EXPOSITION  
DU 8 AVRIL AU 15 JUILLET 2023



## Plan de l'exposition





## Présentation de l'exposition

Après *Donner forme à l'ether* (2021), l'EMG poursuit son exploration des arts sonores en invitant l'artiste internationale, Christina Kubisch, pour une exposition en ses murs. Artiste dont les Terrifortains avaient pu découvrir l'œuvre *Cloud*, au festival FIMU en 2019.

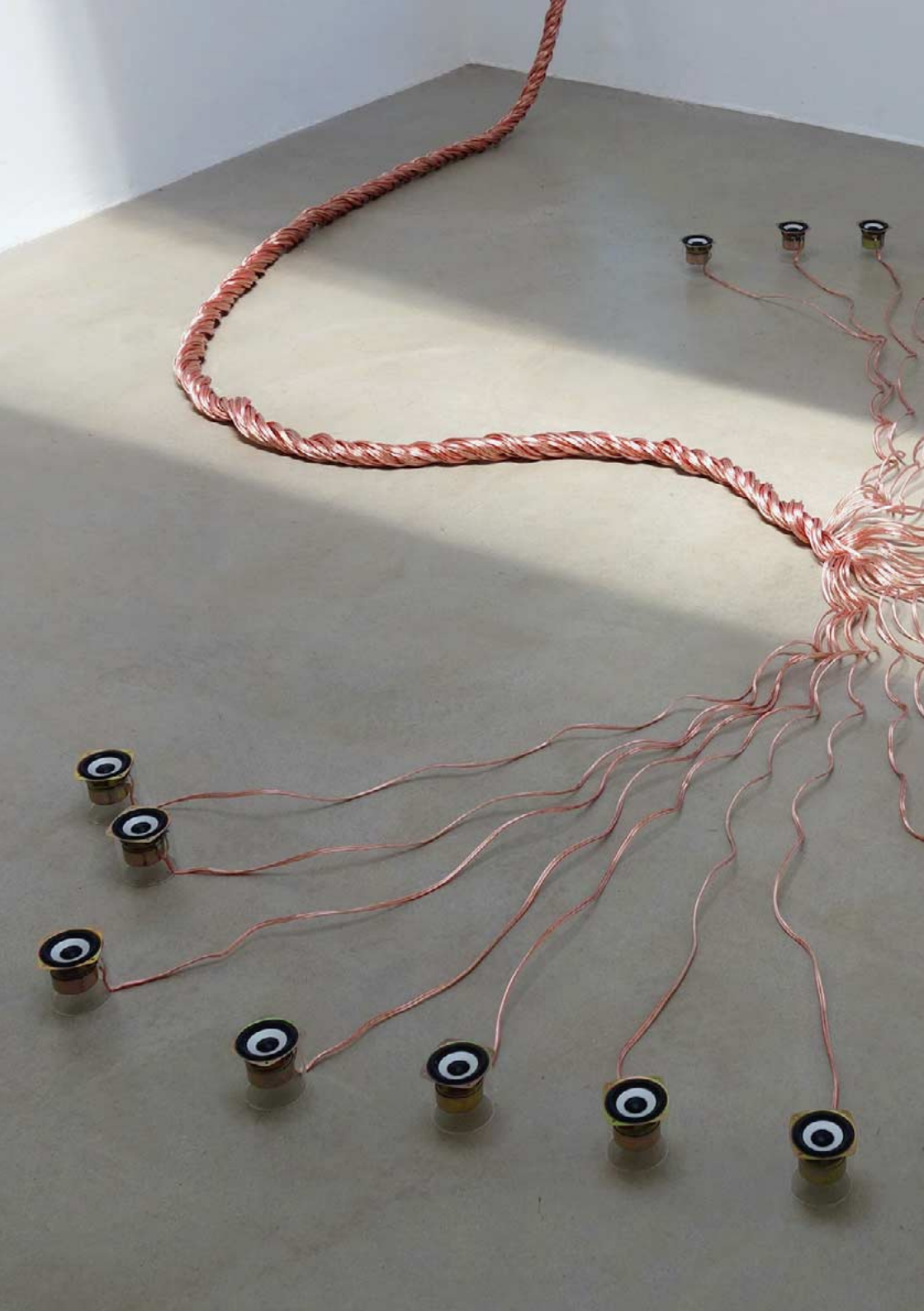
L'exposition *Christina Kubisch, Interstices Magnétiques* nous invite à une expérience sonore singulière, à découvrir des sons que l'oreille humaine normalement ne peut entendre, avec une proposition d'œuvres à la fois historiques et plus récentes de l'artiste.

Cette exposition est une incursion dans un champ majeur de son travail, à savoir l'exploration des phénomènes électro-magnétiques, qu'elle a découvert à la fin des années 70. En effet, lors d'un déclenchement fortuit de cubes de Tesla – prévus pour amplifier les discussions téléphoniques sans combinés – nombre de sons se sont fait entendre liés à certains objets électriques pourtant silencieux, qui l'entouraient. En détournant ainsi ces cubes de leur fonction initiale, s'est ouvert pour Christina Kubisch, une nouvelle dimension sonore, pour laquelle elle va concevoir des casques et imaginer nombres d'installations, dont certaines présentées à Bourgne.

Elle y invite les visiteurs, à écouter l'inaudible avec un équipement spécifique, à jouer ses œuvres, ou à faire d'une ville un immense instrument de musique lors d'une *Electrical Walk* (promenade électrique) dont une création sera faite à Besançon en juin et en partenariat avec la Maison de l'architecture et le festival Bien Urbain.

*Christina Kubisch, Interstices Magnétiques*, nous immerge également dans le travail d'une pionnière des arts sonores qui ne cesse d'être curieuse et enthousiaste des paysages naturels, sauvages ou urbains, et ce, aux 4 coins du monde. Elle est une invitation à écouter notre environnement autrement, à y découvrir de nouveaux interstices...

Une exposition événement à découvrir jusqu'au 15 juillet, avec en écho, en septembre 2023, la publication d'un livre monographique sur Christina Kubisch, aux éditions les Presses du réel, avec la participation notamment de Rahma Khazam, Anne Zeitz, Sabine Himmelsbach, Elena Biserna et Daniele Balit.





## Biographie

Christina Kubisch est née à Brême en 1948, en Allemagne et vit et travaille à Berlin. Elle appartient à la première génération d'artistes sonores. Sa pratique va des performances aux concerts, en passant par les travaux sur la vidéo et l'art visuel, mais elle est surtout connue pour ses installations sonores et ses compositions électroacoustiques.

Kubisch a créé ses propres stratégies artistiques en développant et en transformant des technologies telles que la lumière ultraviolette, l'énergie solaire ou l'induction électromagnétique. Dans ses installations, elle fusionne les arts sonores et visuels pour créer des expériences multisensorielles interactives où les publics deviennent auditeurs et interprètes.

Depuis 2003, elle réalise des *Electrical Walks*, promenades sonores dans des espaces urbains, où les champs électromagnétiques sont amplifiés et audibles grâce à des casques conçus et fabriqués spécifiquement.

Christina Kubisch a été professeur d'arts audiovisuels à Berlin, Paris, Sarrebruck et Oxford. Elle est membre de l'Akademie der Künste de Berlin. Son travail a été présenté depuis 1973 dans des expositions individuelles et collectives en Europe, aux États-Unis, en Asie, en Australie et en Amérique du Sud, ainsi que dans le cadre de festivals internationaux. Elle a reçu de nombreuses bourses et récompenses, notamment le prix Giga-Hertz 2021 pour l'ensemble de sa carrière.

<https://christinakubisch.de>



## Electrical walks

Depuis 2003 - Parcours électromagnétique - Plans, stations d'écoute, vidéo

Depuis la fin des années 1970, Christina Kubisch travaille avec le système d'induction électromagnétique, qu'elle a fait évoluer d'une technique à un outil artistique. En 2003, elle a lancé la série *Electrical Walks*, qui offre une nouvelle expérience d'écoute des phénomènes électromagnétiques cachés dans notre environnement.

Munis d'un casque spécial qui rend audibles les champs électromagnétiques qui nous entourent et d'une carte avec des repères magnétiques indiqués, les visiteurs s'embarquent dans une aventure auditive qui modifie leur perception de la réalité quotidienne. Depuis 2004, pas moins de 90 marches électriques ont été organisées à travers le monde, principalement en Europe.

<https://electricalwalks.org>

→ Pour expérimenter une promenade électrique inédite réalisée par Christina Kubisch, rendez-vous à Besançon au départ de la maison de l'Architecture de Franche-Comté (MAFC) pendant le Festival Bien Urbain (toutes les informations pratiques au dos du guide: autour de l'exposition).



## La Serra

2017 version 2023 pour l'Espace multimédia Gantner  
Installation sonore - câbles électriques, résistances électriques,  
casques à induction, composition à 12 canaux

////////////////////////////////////

L'installation sonore *La Serra* est constituée d'environ 1600 mètres de câbles électriques qui, tels des lianes, sont suspendus depuis le plafond, s'entrelaçant et créant des structures végétales verticales. Le spectateur est invité à s'immerger et à déambuler dans cette forêt électrique. Grâce à des casques spécifiques conçus par l'artiste et fonctionnant grâce au principe d'induction électromagnétique, les visiteurs peuvent percevoir une composition inaudible à l'oreille nue.

Pour cette installation, Christina Kubisch a enregistré des sons liés à l'environnement tropical allant de bruissements d'eau et de vent à des sons émis par des animaux – grenouilles, grillons et oiseaux. Ces sons s'alternent avec ceux des champs électromagnétiques produits par des appareils et dispositifs électriques et électroniques.

Ces superpositions ainsi que l'amplification des sons dépendent des mouvements et des positions des visiteurs au sein de l'installation. Telle une serre, l'installation transpose par le biais de l'écoute, une faune et flore de pays lointains que nous connaissons souvent mieux à travers des images et des représentations digitales qu'en réalité. L'oeuvre brouille les frontières entre le naturel et l'artificiel, l'intérieur et l'extérieur...



## Il respiro del mare

1981 - Installation sonore

Câble électrique bleu et rouge, résistances électriques, "cubes" d'écoute, composition à deux canaux.



*Il respiro del mare* est la première installation sonore publique basée sur le principe de l'induction électromagnétique. Un labyrinthe rouge et un labyrinthe bleu sur le mur, faits de fils électriques épais, sont non seulement des éléments visuels mais aussi des sources sonores acoustiques.

L'auditeur se saisit d'un "cube" spécial avec un petit haut-parleur incorporé, à l'origine un amplificateur de téléphone qui a été modifié par l'artiste en y intégrant une bobine de cuivre. La technique est entièrement analogique, le son qui circule dans les câbles devient audible en passant le cube à proximité, grâce à l'interaction inductive qui se crée entre les deux circuits fermés.

La structure bleue contient le son de l'océan, la rouge un enregistrement de la respiration de l'artiste. Le son de chaque structure peut être entendu en tenant le cube près de l'oreille ou en le déplaçant librement devant les câbles.

Les spectateurs participent activement à l'oeuvre en créant à plusieurs une improvisation sonore grâce à leurs cubes.





## Remote relations

2014/2015 - Installation sonore in situ  
Câbles en cuivre, 16 haut-parleurs, composition multicanale

////////////////////////////////////  
Une épaisse tresse de cuivre composée de câbles électriques serpente dans la salle. Les brins individuels aboutissent dans des haut-parleurs posés sur le sol.

La composition est basée sur des sons enregistrés sur les îles suédoises Gotland et Farö en 2014 et 2015 dans des endroits qui sont habituellement éloignés et hors de portée : des sons captés sous l'eau par des hydrophones, des sons enregistrés avec des dispositifs électromagnétiques dans l'air, des sons enregistrés avec des microphones de contact spéciaux et d'autres matériaux provenant d'endroits cachés qui ne sont habituellement pas audibles ni même accessibles.

Un monde acoustique parallèle s'ouvre et remet en question la réalité de notre écoute.

## Glossaire

---

**Analogique** : l'analogique et le numérique sont deux procédés qui permettent de transporter et de stocker des données. L'analogique est né avec le début de l'électricité, son principe est de reproduire le signal à enregistrer – audio, vidéo - sous forme similaire sur un support, magnétique en général. Les variations de l'onde sonore seront traduites en variations d'un signal électrique.

**Électroacoustique** : étude de la transformation d'un signal acoustique en signal électrique et vice versa. Elle comprend essentiellement l'étude des transducteurs [microphones et haut-parleurs], de l'enregistrement et de la reproduction des sons par des moyens électriques.

**Induction électromagnétique** : après avoir découvert qu'un courant électrique induisait un champ magnétique, les scientifiques, par de multiples expériences, ont ensuite démontré que le processus inverse existait: un champ magnétique peut générer un courant électrique. On appelle ce processus l'induction électromagnétique.

**Onde électromagnétique** : une onde électromagnétique est une catégorie d'ondes qui peut se déplacer dans un milieu de propagation comme le vide ou l'air, avec une vitesse avoisinant celle de la lumière, soit près de 300 000 kilomètres par seconde. Ces ondes sont par exemple produites par des charges électriques en mouvement.

**Nikola Tesla** : Nikola Tesla (1856–1943) est un inventeur et ingénieur américain d'origine serbe. Il a principalement œuvré dans le domaine de l'électricité, mais était également ingénieur mécanique et physicien. Il est considéré comme l'un des plus grands scientifiques dans l'histoire de la technologie, pour avoir déposé quelque 300 brevets couvrant au total 125 inventions qui seront pour beaucoup attribuées à tort à Edison.

**Cubes de Tesla** : c'est en 1882 que Nikola Tesla alors travaillant en Hongrie pour aider à développer le réseau téléphonique de Budapest invente de nouveaux répéteurs et amplificateurs pour téléphone.

## Bibliographie

---

### CD de Christina Kubisch

*Five electrical walks* - Important records (2007)  
*Italianische Stück / Italian Pieces* - Tochnit Aleph (2019)  
*Magnetics Flights* - Important records (2008-2009)  
*Nights Flights* - Important records (2007) – 1986  
*Schall und Klang* - Fragment Factory (2018)  
*Two and two*, avec Fabrizio Plessi - ampere 9 (1976)  
*On Air* - Alga Marghen (2004)

### Livres

*Christina Kubisch, Silences Electriques* – Textes de Hubert Besacier (2011)  
*Christina Kubisch, Electrical Moods* – Stadtgalerie Saarbrücken (2019)  
*Electrical Drawings* – Kehrer Verlag (2009)  
*Elektrische Landschaften* – Kunstverein Ludwigsburg (2008)  
*Shifted in time* – Christina Kubisch et Bernhard Leitner – Kehrer (2004)  
*Sound* – Forum Aschaffenburg 48 (2020)  
*Über der Stille* – ReferatKultur der Stadt Kaiserlautern (2008)  
*Weaving*, Christina Kubisch – SOUNDSEEING – Kunsthaus Kloster Gravenhorst, Munster, Allemagne (2021)

-----

*Écoute, une histoire de nos oreilles*, Perter Szendy / Ascoltando, Jean-Luc Nancy – Ed. Les éditions de Minuit (2001)  
*Le Son*, Michel Chion – Ed. Armand Colin (2004)  
*Sound Art, Beyond Music, Between Categories* – Alan Licht / foreword by Jim O'Rourke – Rizzoli NY (2007)  
*Walking From Scores*, Elena Biserna – Ed. Les presses du réel (2022)

### Revue

*L'art des sons* - Art Press, Trimestriel n°15 – Novembre/décembre/janvier 2010

## AUTOUR DE L'EXPOSITION

### → En ligne :

à partir du 4 mai : podcast de l'exposition par Silvi Simon

à partir du 22 mai : visite virtuelle de l'exposition par Vincent Marguet

### → À l'Espace multimédia Gantner :

les samedis 29 avril et 27 mai à 15h : visites guidées par Sophie Monesi

dimanche 18 juin à partir de 14h : Atelier DIY « stéthoscope sonore » + visite guidée

### → Hors les murs :

du 10 juin au 13 juillet : Festival Bien Urbain / Electrical Walk

Au départ de la Maison de l'Architecture de Franche-Comte (MAFC)

à Besançon de 14h à 18h

<https://bien-urbain.fr/fr/accueil>

<https://www.maisondelarchi-fc.fr>

### → Édition :

septembre 2023 : *Christina Kubisch, monographie* (titre provisoire)

Éditions les Presses du réel, avec la participation notamment de Rahma Khazam, Anne Zeitz, Sabine Himmelsbach, Elena Biserna et Daniele Balit.

## ESPACE MULTIMÉDIA GANTNER

1, rue de la Varonne - 90 140 Bourogne

Tél. 03 84 23 59 72 - Courriel : [lespace@territoiredebelfort.fr](mailto:lespace@territoiredebelfort.fr)

Entrée libre du mardi au samedi de 14 h à 18 h



ESPACE MULTIMÉDIA GANTNER

[www.espacemultimediagantner.territoiredebelfort.fr](http://www.espacemultimediagantner.territoiredebelfort.fr)



RÉGION  
BOURGOGNE  
FRANCHE  
COMTE



HACnum:  
RÉSEAU NATIONAL  
DES ARTS, HERITAGES ET CULTURES FRANÇAISES



PRÉFET  
DE LA RÉGION  
BOURGOGNE-  
FRANCHE-COMTÉ

L'Espace multimédia Gantner est un service du Département du Territoire de Belfort. Antenne de la Médiathèque départementale, il est conventionné et labellisé Centre d'art contemporain d'intérêt national, soutenu par le Ministère de la culture et de la communication, la Direction régionale des affaires culturelles de Franche-Comté, la Région Bourgogne Franche-Comté et la Commune de Bourogne.